

英语短语动词 奥秘

(修订版)

陈振金 编著

Secrets of
English Phrasal Verbs

揭示短语动词之规律 · 打开短语宝库之钥匙

中国国际广播出版社

英语短语动词的奥秘

(修订版)

陈振金 编著

中国国际广播出版社

图书在版编目(CIP)数据

英语短语动词的奥秘(修订版)/陈振金著. —修
订本. —北京:中国国际广播出版社, 2011.7
ISBN 978-7-5078-3350-8

I. ①英… II. ①陈… III. ①英语—短语—动词
IV. ①H314.3

中国版本图书馆CIP数据核字(2011)第057174号

英语短语动词的奥秘(修订版)

著 者	陈振金
责任编辑	张 婧
版式设计	国广设计室
责任校对	徐秀英
出版发行 社 址	中国国际广播出版社(83139469 83139489[传真]) 北京复兴门外大街2号(国家广电总局内) 邮编: 100866
网 址	www.chirp.com.cn
经 销	新华书店
印 刷	北京广内印刷厂
开 本	850×1168 1/32
字 数	120千字
印 张	9.5
版 次	2011年7月 北京第一版
印 次	2011年7月 第一次印刷
书 号	ISBN 978-7-5078-3350-8/H·357
定 价	20.00元

国际广播版图书 版权所有 盗版必究
(如果发现印装质量问题, 本社负责调换)

修订说明

本书自2007年首次出版以来，以其“专业性、实用性和趣味性”的特色颇受读者青睐，现已被中国国家图书馆、北京大学、清华大学、北京外国语大学、上海外国语大学、广东外语外贸大学等五百多所大学收为馆藏图书，作者也曾受邀到多所大学和高中进行学术讲座，为此作者深感荣幸，同时也更加坚定把英语短语动词的研究进行到底的信念。为使本书趋于完善，更适应广大读者的需要，作者结合自己自从本书出版以来的最新研究成果对本书做了修订，出版修订本。修订的内容有：(1)增加了60个常用短语动词的语义剖析；(2)对个别短语动词的语义剖析进行添加或修改；(3)增加了本书全部短语动词的索引；(4)增加了最新几年的高考短语动词真题及解析；(5)在前言中增加了一些国内外专家对英语短语动词研究的最新观点。

本书体例及结构形式未做大的改动，基本保持原貌。

最后，恳请专家与读者继续对本书提出批评指正，您的宝贵意见或建议请发至邮箱chenzhenjin77@163.com，来者必复。

陈振金

2011年1月

| 前言 |

Preface

什么是短语动词呢？动词加上副词或介词或两者(有的语言学家把副词和介词统称为小品词)，表达一个不可分割的完整动词概念，就构成了短语动词。

短语动词的构成有下列三种：

- (1) 动词+副词，如：go on；
- (2) 动词+介词，如：stand for；
- (3) 动词+副词+介词，如：look forward to。

英语短语动词的形成与发展有着漫长的历史过程，最初产生于英语的方言土语，主要渊源于盎格鲁撒克逊语，其用法大部分是从日常生活和语言实践中自然习得。由于通俗、简明、生动、形象、响亮的特点加之在特定场合中的奇妙含义，短语动词从产生之日起就以强大的生命力成为英语语言中极为活跃和迅速发展的一部分。2005年出版的《牛津短语动词词典》(英汉双解版)里收录的英美常用短语动词已近6000条。

历史上最先注意到短语动词这一语言现象的当推英国大词典编撰家塞缪尔·约翰逊(Samuel Johnson)博士。早在1755年约翰逊就在其编撰的《英语词典》(A Dictionary of the English Language)前言中提到这种语言现象，并称它是一种在英语中比在任何语言中用得更为频繁的“组合”(composition)。正是这一组合给外国人学习英语造成了极大的困

难。传统语义学对短语动词的研究大都是从结构主义出发进行的，其主要代表当属Quirk等人的研究。这类研究主要侧重于短语动词的句法特征，Quirk等人并没有揭示短语动词语义形成的认知本质。然而随着20世纪80年代以来认知语义学的发展，对英语短语动词的语义研究已经取得了一些令人可喜的成果。认知语义学对短语动词的语义生成做了大量研究后，认为短语动词程度不同的语义整体性是分别由动词和小品词通过隐喻扩展形成的。这一研究成果现已被国内外的专家学者普遍认同和接受，而本书的形成正是以这一研究成果为理论依据。

一提到短语动词，无数的英语学习者的第一反应就是短语动词的意思太多、太杂，而且毫无联系，不容易记住，因此短语动词也就成为中国人学英语道路上一座难于逾越的高峰。其实这是由于以下两个记忆误区造成的：一、没有全面了解英语常用动词和相关介词、副词的含义。二、没有充分理解英语短语动词的构词特点。而如果我们充分认识并注意到这两个误区，那么对于短语动词的记忆问题将迎刃而解。

对于第一个误区要认识到常用动词和相关介词、副词都具有多义性，比如说bring、get、put、make、hold、go、come、drive、lay、let、keep、set除了有各自的意思外，还具有一个共同的意思，那就是“使发生，使处于某种状态”。又比如说off远不止我们曾经认为的一个意思“离开，离去”，如果我们对off的认识只停留在这一层面，那么我们永远都无法理解come off除了“离开”还有“举行，进行；实现，成功”的意思，而实际上当come off的意思是“举行，进行；实现，成功”时，这时候的off表示的是“动作的完成意义”。

对于第二个误区要认识到英语短语动词的构词具有以下两个特点：

(1)短语动词的语义发展往往是从核心义到引申义的过程，偶尔是从具体义到抽象义的过程。完全可以这样说，本质上，英语短语动词的语义之间是高度辩证统一的，它们之间的关系是紧密相联的。比如说give away的意思“赠送；泄露(机密)”(理解：赠送是核心义，泄露是引申义，赠送机密不就是泄露机密吗?)又比如说go off的意思“离开，走掉；爆炸，开火”(理解：离开、走掉是核心义，爆炸、开火是引申义，火

药、子弹到处走不就是爆炸、开火吗?)所以说短语动词表面上毫不相干的语义大部分都有其本质的、内在的联系。而这一联系就是其语义发展规律——从核心义到引申义的过程,偶尔是从具体义到抽象义的过程。

“语言是客观世界和真实生活的反映,应该说,语言中的一切表达方式都可以在客观世界和真实生活中找到其语义理据。只是有些表达的理据依然清晰可见,有些则须经过分析思考方可依稀辨认,而有些表达的理据经过层层引申而无从寻觅。但是,可以肯定地说,即使是那些现在看来毫无道理的词语搭配,最初也肯定是有理有据的。”(摘自熊曾汛的《英语学习与形象思维》)事实上,在英语数以千计的短语动词中,大部分短语动词都可以运用这一语义发展规律去进行分析和理解记忆。“从核心义到引申义”可谓是一把打开英语短语动词宝库的金钥匙。当你用本书介绍的方法去认真体会、联想记忆并逐渐掌握短语动词时,你就会发现克服这一学英语中的巨大困难是人生的一种快乐和享受。

(2)有时同一个短语的小品词具有不同意思,比如上文提到的come off就是这种情况,这使得该短语动词的语义也呈现多样性,而这种现象在短语动词中还是普遍存在的。这也使得本书的编排无法严格地按照小品词的义项把它们区别开来,希望引起读者的注意。

以下是一些关于短语动词的论述:

- ◆ 短语动词中的小品词对短语动词的语义起着关键性的作用。
- ◆ 短语动词的意义从原始意义或一个中心意义出发,通过连锁型或辐射型的方式或者通过两者结合的方式,发展出多个意义。
- ◆ 短语动词简直可以表示人与人之间的各种关系。
- ◆ 构成短语动词的动词大多是表示人体动作的。
- ◆ 英国有人把短语动词比作“英语的肌肉”。
- ◆ 能否纯熟地使用短语动词是英语水平高低的重要标准。

——摘自汪榕培、卢晓娟编著《英语词汇学教程》

由于英语短语动词本身意义的多样灵活性和语法结构的相对复杂性以及它与汉语词语表达的差异性,中国学生对其句法和语义的认知存在误区,使之成为英语教学和学习的一大难题,结果使得国内外学者通

过研究调查发现“英语中级水平学习者总体上回避使用英语短语动词，中、高级水平学习者都倾向于回避使用比喻性的短语动词。”然而由于英语短语动词表达的形象性和运用的广泛性使其重要性不言而喻。因此，短语动词在国内外有影响的大型英语考试(包括高考、大学英语四、六级考试、英语专业四、八级考试)中都成为必考内容之一。所以作者衷心地希望这本书能帮助广大读者减轻一些学习英语的负担并同时取得更大的进步。

本书从语义学的角度对大学英语教学大纲中所列的全部常用短语动词的语义结构逐一进行剖析，从而试图解开短语动词那充满神秘的奥秘，适合高中生、大学生、英语教育工作者及其他英语学习者使用。由于作者知识水平有限，不当和错误之处在所难免，恳请读者予以指正，您的宝贵意见或建议请发至邮箱chenzhenjin77@163.com，来者必复。

陈振金

| 目录 |

Contents

● V+about /1

Meaning 1 关于，对于 / 3

Meaning 2 在…周围，在…各处 / 3

Meaning 3 引起，着手 / 5

● V+across /7

Meaning 1 通过，穿过，从一边到另一边 / 9

Meaning 2 使（论点、想法等）由“言者一边传达至听者一边”
从而使对方理解等比喻意义 / 9

Meaning 3 在…对面 / 10

● V+away /11

Meaning 1 离开，离去，逃脱，去掉 / 13

Meaning 2 保存，储存 / 19

Meaning 3 继续不断地 / 20

● V+down /21

Meaning 1 往下，向下，倒下，降低，进一步引申为完全、彻底 / 23

Meaning 2 向下，记下，写下 / 34

Meaning 3 由高到低，由大到小，由强到弱 / 36

Meaning 4 紧紧地，牢牢地 / 38

V+for /41

Meaning 1 (表示对象、用途等) 给，对，供，适合于 / 43

Meaning 2 (表示目标、去向) 往，向 / 44

Meaning 3 (表示为了得到某物或找到某人) 为了 / 45

Meaning 4 代表，替换，当作 / 49

Meaning 5 因为，由于 / 51

Meaning 6 作为对某事物的代价、报酬或惩罚 / 52

V+in /53

Meaning 1 进入，驶入，进站 / 55

Meaning 2 进来，进门，访问 / 56

Meaning 3 进来，交入，呈交 / 57

Meaning 4 表示其他各种进入 / 58

V+off /69

Meaning 1 离开，离去，去掉 / 71

Meaning 2 中断，停止 / 84

Meaning 3 用来加强语气，表示“完全、彻底”等意思 / 86

Meaning 4 表示情况 / 90

V+on /91

Meaning 1 在…上，凭，靠，根据 / 93

Meaning 2 穿上，戴上，穿着，戴着 / 94

Meaning 3 执行，运作，打开 / 95

Meaning 4 向前去，进行下去，继续下去 / 96

Meaning 5 比喻性的接触意义 / 101

V+out /107

- Meaning 1 出, 外出, 往外, 向外, 出来, 出现 / 109
Meaning 2 (知觉) 出去, 处于无知觉状态 / 128
Meaning 3 清除物体的内部 (off清除物体的表面) / 129
Meaning 4 殆尽, 完 / 130
Meaning 5 熄灭, 消灭 / 132
Meaning 6 干到底, 彻底地 / 135
Meaning 7 大声地, 出声地 / 137

V+over /139

- Meaning 1 越过, 经过 / 141
Meaning 2 从一边至…的另一边, 转变, 改变 / 144
Meaning 3 全部地, 从头到尾, 重复地 / 148

V+through /151

- Meaning 1 穿过, 通过 / 153
Meaning 2 在整个…其间, 从头到尾 / 156

V+to /161

- Meaning 1 (表示方向) 向, 往, 对着 / 163
Meaning 2 (表示知觉) 到达, 苏醒 / 165
Meaning 3 (表示程度) 到, 达 / 166
Meaning 4 (表示动作对象、关系等) 对, 给, 于 / 168

V+up /171

- Meaning 1 往上, 向上, 向较高处, 有时引申为表示位置由低到高、由下到上, 表示数量由少到多, 表示形状由小到大, 表示程度由弱到强 / 173
Meaning 2 由向上、起引申为不躺倒、不睡 / 193

Meaning 3 由低到高、向上、起引申为由远到近、出现、露面 / 194

Meaning 4 由低到高引申为由远到近，到…之前停下来 / 196

Meaning 5 彻底地，完全地 / 197

Meaning 6 与动词连用以加强语气 / 206

高考短语动词真题 / 215

大学英语四级考试真题：短语动词部分 / 260

短语动词索引 / 275

主要参考书目 / 285

V + about

● Meaning 1 关于，对于

● Meaning 2 在…周围，在…各处

● Meaning 3 引起，着手

Meaning 1 关于，对于

☞ hear about 听说，听到

(hear听见 about关于→听见关于…→听说，听到)

I have just heard about the story.

☞ talk about 谈论

(talk交谈 about关于→交谈关于…→谈论)

They are talking about that film.

☞ think about 考虑

(think思考 about关于→思考关于…→考虑)

What do you think about it?

☞ worry about 担心，担忧

(worry忧虑 about关于→忧虑关于…→担心，担忧)

I am worried about my weight.

Meaning 2 在…周围，在…各处

☞ get about/around

(1) 到处走动，到处旅行

(get使 about在…周围，在…各处→使…在周围，
使…在各地→到处走动，到处旅行)

Since he broke his leg, he can't get about.

(2) (消息、谣言等) 传开, 传出去

(消息、谣言等到处走动→传开, 传出去)

The news / rumour got about very quickly.

✎ hang about/around 闲荡, 闲呆着

(hang悬挂 about在…周围, 在…各处→hang about人在周围走来走去如悬挂的钟摆→闲荡, 闲呆着)

We hung about until the shops opened.

✎ litter about/around 四处乱丢, 乱扔

(litter丢, 扔 about在…周围, 在…各处→向各处乱丢→四处乱丢, 乱扔)

Papers were littered about in the classroom.

✎ look about/around 环顾四周

(look看 about在…周围, 在…各处→向各处看→环顾四周)

The little boy looked around for his mother.

✎ throw about/around 乱丢, 乱扔 (东西)

(throw投, 扔 about在…周围, 在…各处→向各处扔→乱丢, 乱扔)

Don't throw waste paper about in the classroom.

Meaning 3 引起，着手

☀ bring about 导致，引起

(bring使 about引起，着手→使引起→导致，引起)

Science has brought about many changes in our lives.

☀ come about 发生，产生

(come开始 about引起，着手→开始引起→发生，产生)

How did the accident come about?

☀ go about

(1) 着手做，处理，忙于

(go开始 about引起，着手→开始着手做→着手做，处理，忙于)

I must go about my business.

(2) 到处走动，到处旅行

(go走 about在…周围，在…各处→向各处走→到处走动，到处旅行)

There is a tiger going about the country.

(3) (消息、谣言等) 传开，传出去

(消息、谣言等到处走动→传开，传出去)

The rumour is going about that John and Mary are getting married.